# IL
# FANATICO PER GLI ANTICHI ROMANI

## Del Sig.r D. Domenico Cimarosa

## Atto III.

# Atto Terzo.

## Scena I. / Simonetto, e Nanella; poi Pompeo, e Lun

Sim: Dunque è vero, o Nanella, che cominci ad amarmi.

Nan: Si ca m'aje obbeduto mo nnante e aje lo lotano spez= zato chiu pe chillo briccone ch'aggio perzo no spameco, e no moro e boglio esse pe te na figlia d'oro.

Sim: O letizia o pia=

Nan: Sim:

cer ma con il zio vien di quà mia Cugina. Be ghiamoncenne. Anzi

no qui raccolto necessario è per or che il tutto ascolto.

Pom:

Ah ah lo viecchio creo pe la paura abbor= tanno se

Sim: Simalba

stà de semmentella.. Che parlar fà costui. Devi obligarlo cõ mi=

Pom.

nacce, e braure a farmi dare Simonetto in isposo. nce pen=

Z'io otra ca ro sta mbroglia penso porzi de fà no scauda=

Fun: Sim:

tiello al macchiato onor mio. Viva Pompeo. Pompeo si è fimo il

Nan: Fun: D. Pom:

zio. Briccone io sò stonata. Ma rispetto a Simonetto. À d'ac=

cozzare, e zitto si no se vò sentire no caucio Castigliano al tu mè

Fun: Pom:

nnienne. È il zio se non consente. Co n'auto paccariglios te lo

Lun:

scommo de sango. Dunque posso buon' esito sperar da questa

D: Pom:

trama. Sulle trapole mie dormi, o Madama.

Pom.

È fatto notte jamo à lo ciardino addove no festino pe la

pace già fatta lo viecchio ave ordinata moglie.re.ma m' ac=

chiappo e nche sò fora te voglio fa vedè se' miglia a ora.

Sim: Che ne dice Nanella. Nan: Ah ca la trippa

Sim: ncuorpo me sento fragnere. Or andiamo a palesare il tutto. Nan: Aje=

Sim: bò ch'a sango n'auta vota porria resci la cosa. Che dunque pensi

Nan: far. Na stessa mbroglia che bidde mo fà l'anno fà a na cierta Signora, che

belleggianno steva a lo Casino de la padula mia co la

quale Popeo de vocca soja tutto a forza dirrà. Come. Ve=

Sim. Nan.

sogna ch'io me vesto da Zingara, e tu moro. Mo dim'i mio tesoro. Se nò

Sim. Nan.

perdere tiempo jam'o ca pe la via lo tutto te dirraggio li vestite a

me me le lassaje nconsegna la Signora, e sò pulite mo voglio che ca=

Sim:

nusce chi songh'io. Farò ciò che tu brami, Idolo mio.

Segue a S.

Corni in
de lasolre

Oboè

Violini

Viola.

Scena II.

Lun: Mar.
D Emilia

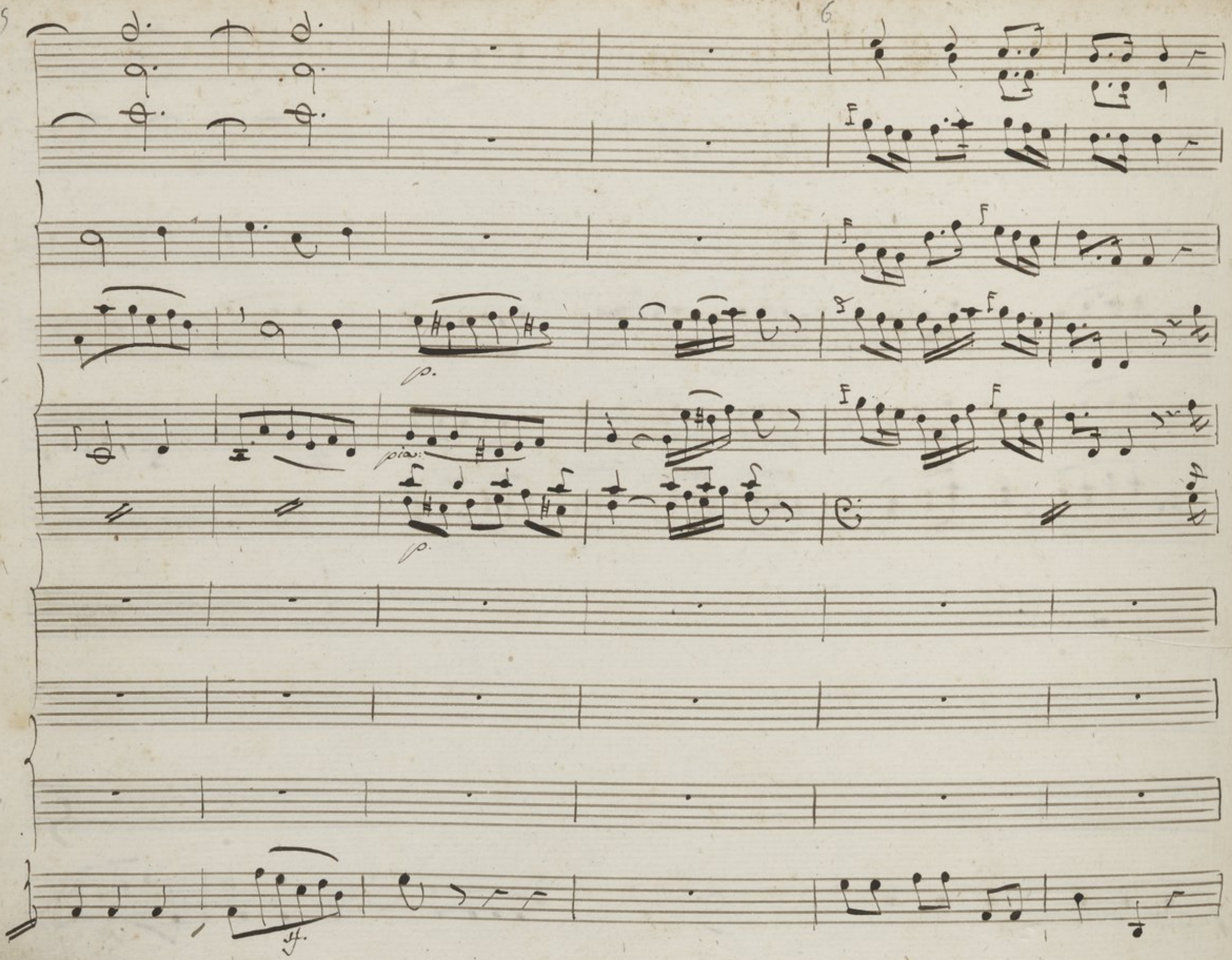
D. Pompeo

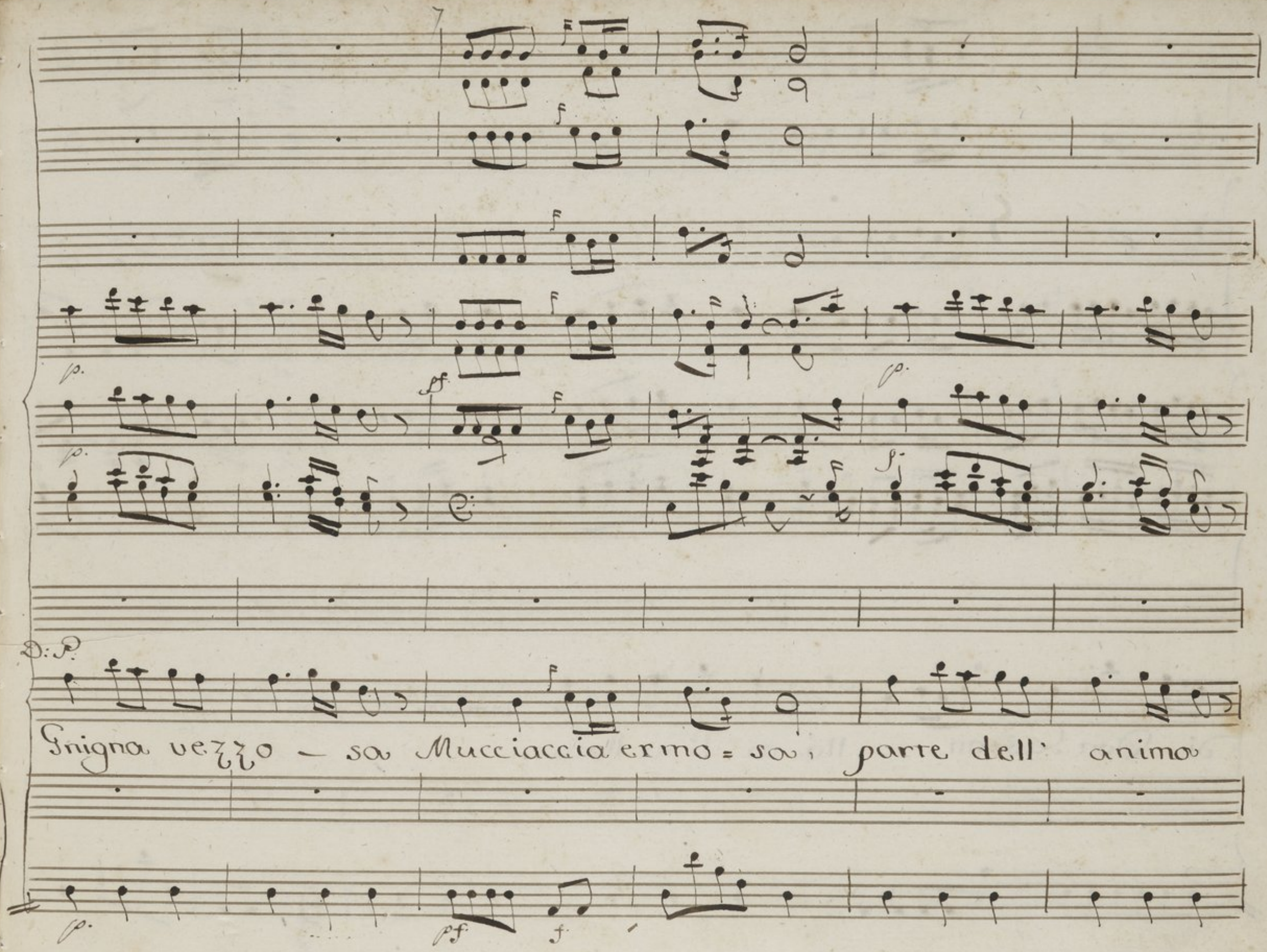
D. Cajo Marzio

Andr.

f.

sf


5
6
p.
pia:
p.
sf.


D: P.
Gnigna vezzo – sa Mucciaccia ermo = sa, parte dell' animo

cantando cō il Sm̄o V.o

di Don Gaston llà. rà. li ra llara

10

ff. f.

D: Em:

Io da te spero

ff. f.

ff f

f

buŏ Cava = gliero la destra ama = bile col co = nasson

Buon Cava = gliero Io da te spero la destra ama = bile

P. P.

Mucciaccia ermosa Grigna vez = zosa parte dell' a = nima

col co rasson lla ra —

di D: Caston lla ra —

All.o

Fun:

Mar.

Viva la coppia costante, e

All.o

bella, che somo giubilo nel cor ci dà

La vaga Er=

lia mia sembra quella che fo. Rutilio stace a ballà

D. Emi.

Io da te spero buon cavaliero la destra a=

Lum.

Marc.

D. Pan.

D. Cajo

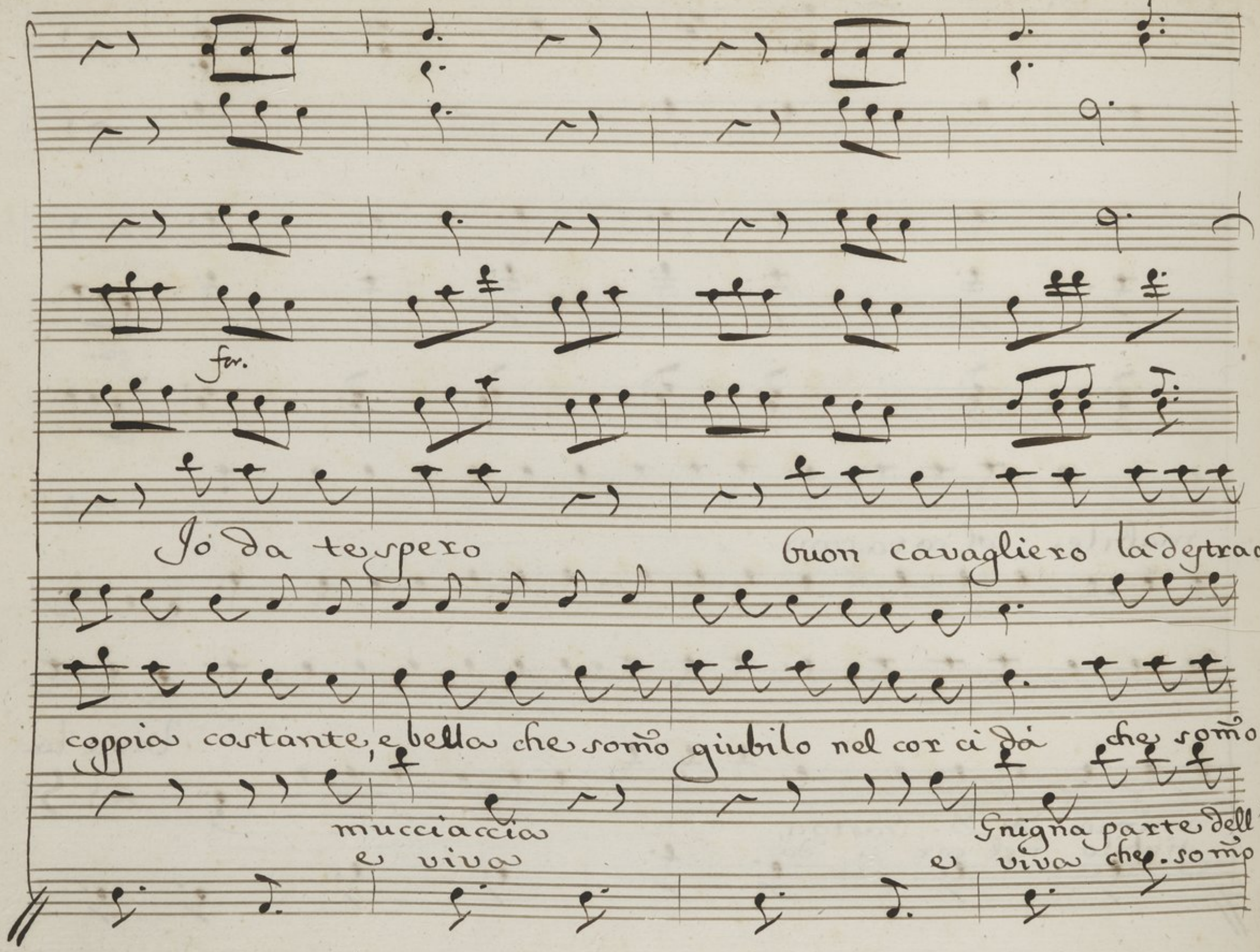
Gnigna vezzosa mucciaccia ermosa parte dell'
Viva la coppia costante, e bella che somo

pia.

mabile col corasson

Viva la

anima di D. Gaston,
giubilo nel cor ci da.


for.
Jo da te spero
Buon cavagliero la destra a
coppia costante, e bella che somo giubilo nel cor ci dà che somo
mucciaccia
e viva
Gnigna parte dell'
e viva che somo

mabile col corasson la dextra amabile col corasson.

giubilo nel cor ci dà.

anima di D. Gaston parte dell'anima di D. Gaston.
giubilo nel cor ci dà.

## Scena III.

Lunalba, Marcaurelio
Cajomarzio, D. Emilio, e D. Pompeo

Marc. E vivano glia=

Lun. manti E vivano per sempre Pom. Je juro al Semnor Noño che in

esta guisa stavano di notte Dulcinea del Toboso

Caj. e Don Chisciotte. Cara fraternità Che dise astè Di=

Pom. rei ma senza collera Ostè aula secur Caj. Giache ti' ac=

casi cō questo bocconetto d'amarene famī sposar e=

Emi:

milia porzi a mene Mi Jermana ostè penza de spo=

Caj. Emi.

sare. Contro i meriti miei se pur vi pare. E sà o=

Caj.

stè da qual sangue derivate siam noi Sò che dal

Mar.

sangue siete discesi d'un antica Troja Anzi dal nobil

sangue dell'antico Marcello che in Africa pugnò pien di va=

Caj.

lore con Scipion. African Ma pò cadette porzi magia for=

Mar. Caj.

tuna chi Marcello vagliate. Comie vaglio.

Pom.

io lo saccio dint'a na carriola Se artè consiente far mia

figlia esposar con Simonetto J' consento tambien, che mi co =

Caj. Pom.

gnada Dogn'Emilia doman sia toda vuestra Doman Si esta

nuecce sposerà vuestro figlia, e mia mucciaccia domon sor=

tendo el sol partirò io con Sancia mia mochera, e de

Caj.

spues sposerai doman la sera In quanto a me confirmo quanto

Lun.

ditto con due mani, e due piè che faño quattro Or tutto anderà

Caj. Mar.

bene Anzi benissimo Intanto a prevenire

vado la mia Germana vuoi star freco già par che per af=

fetto anch'il vostro piacer sent'io nel petto. parte

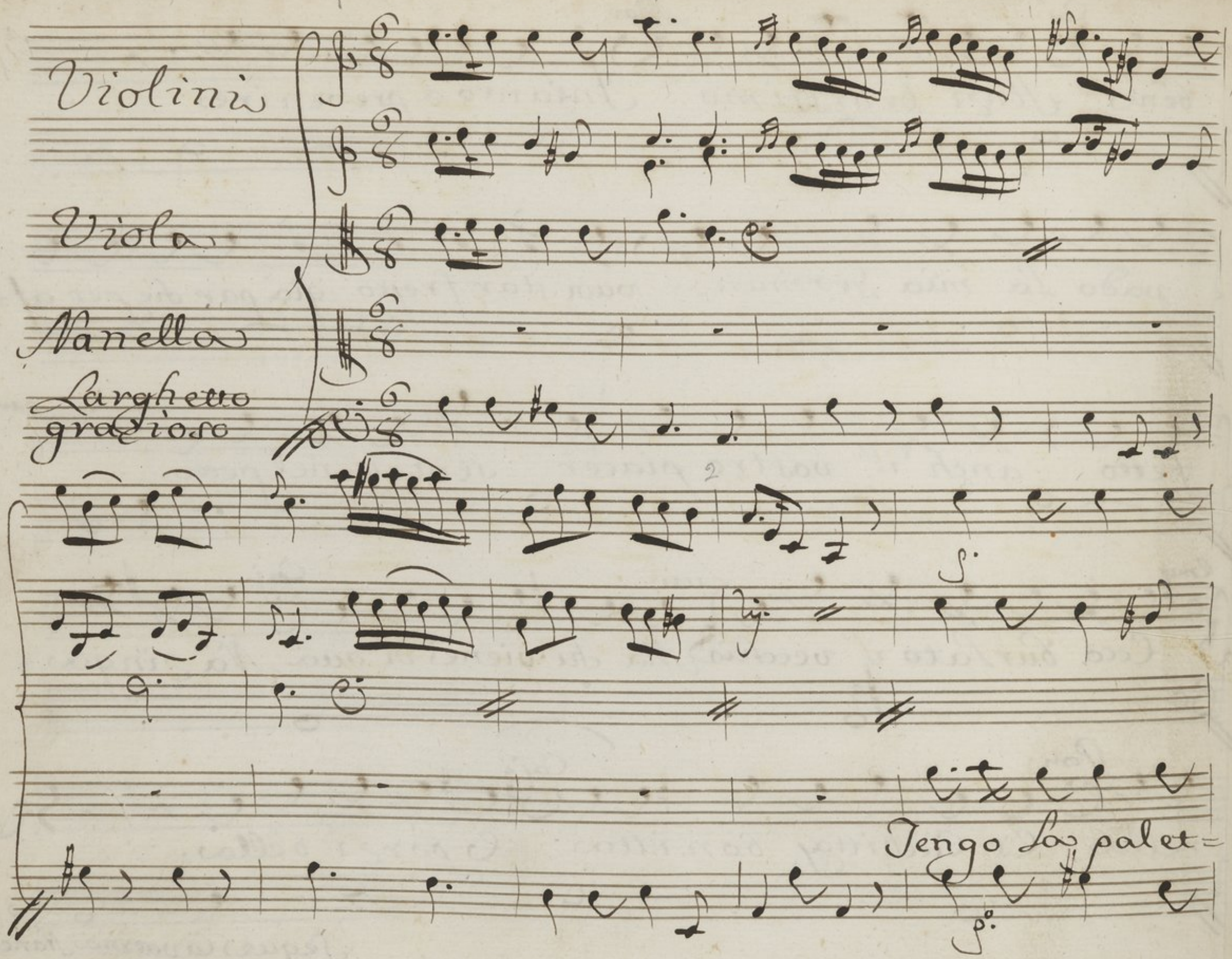
Emil Lun. Caj.

Ecco burlato il vecchio Ma chi viene di quà Nazinga =

Pom. Caj.

rella Es Cicchitta bonitta E porzi bella.

Segue Cavatina Nanella


Violini
Viola
Nanella
Larghetto
gracioso
Tengo la palet=

tella la bella scomarola d'Aggitto è mo arrivata na

3

sf.

zingara figliola chesi à la cortesia ve vole ve

f. p. sf. p. sf. p. sf. p.

vole annevenà che si à la cortesia ve vole ve

f. f. f. p. f. p.

vole annevenà. Tengo la palettella tengo la scoma=

for. f. p. f. p.

rola d'Aggitto mo è arrivata na zingara figliola che si

for. sf. p.

à la corteria ve vole ve vole anneveà la zinga =

for. sf.

sf. sf. f. p.

sf.

rella oje Signò oje Signò si le date la corte=

sf. p. f.

for.

sf. f. p.

f.

for.

sia ve vole ve vole annevenà ve vole anneve=

for.

nà.

## Scena IV.

Panella, e detti

Pom:

N'è cattivo il prospetto Zingarella anni=

Caj.

vinami s'io me chiamo Cajomarzio, e si ntra poco de=

vo sposar l'altrui sembianze amate. Mo gnorsi Cajo=

Pan.

marzio ve chiamate Mmalosca cheta Zingara

Pom.

parla co lo diavolo Simile strambo agli occhi miei nō

Emil.

Nan.

vidi Primo annevenà vogliò st'affritta patutella

ch'ama no sgrato core che sa fuje essa s'affanna,

struje nc'è chi le dà speranz'a ma sa ngaña cachillo schitt'a

n'auta port'amore, e cchiù le diciarria ma m'avite da

Lun. Pom.

dà la cortesia Troppo al vero si oppone. Potta de

Caj.

craje sta zingara annevina zingarella tu ai cuoveto

propio al centro chyt'è tredece fante e annevinenge a=

Nan. Pom.

desso a tutte guante. Comé volite vuje Mme tene

mente me la vorria cogliere primmo che no scom=

Nan.

moglia la coppola al zellyo che ostè se ne vó ire.

Pom. Pan.

Si tira mucciò viente Si fermi cavaglier della Ca =

Pom. Pan.

stiglia Cagliaasté arruobba pullospicariglia Ah

Caj. Emi.

ah Leimi fa ridere Estatte mo spassamonce Non mi

Pom.

sembra Legitima la cosa me vedo amaturà na mala

Pan.

ntosa. Ve voglio fa vedè na maraviglia da

Caj. Nan.

fareve stordire che caso Aggio na statua di un moro mato

Caj.

matico, che chiama Legente co La mano. O rari=

Nan.

tà vedimolo figliule va jatelo a pigliare

Pom. Emi. Lyn.

Jamoncenne ojbó darem sospetto. Jo nosso che pen=

Pom.

sar vide ch'appretto.

Scena V.

Simonetto, e detti

Caj. Emi. Non.

Oh quanto è naturale Oh che bel moro Via mo=

Caj.

vite ste rote e bedimo chi chiama co la mano Non cac=

Lun. Pom.

ciò si bel moro il suol Romano. Oh rara meraviglia. A

me domanda affé viegno o malora m'ave afferrato

Caj

Lassa moro Cavrone attrassa ostè O bella casa questo

Van.

moro pò annare innanzi a Caracallo Son accorre fa

Pom.

forzo Ca non lasso Ora vi addò maloro sò ncap=

Van.

pato. Ma vedite lo meglio io addimanò na cosa a chillo

Uà ch'ave afferrato si chillo me risponne co beri=

tà lo moro l'accarizzo esi dice boscia auza l'ac

Pom.

cetta e la capo le zompa netta netta Oh

Nan.

potta de piscraje lassa osté lassa osté Nò no ve

Pom.

lassa e bomprode m̃e faccia io che dire non saccio

Emi.

veretate mo m'abbusco no paro d'accettate. Certo in=

Lun. Nan.

ganno vistà Dubito assai Dicite si spagnuolo vuje chi

Pom.

site, e come ve chiamate ch'addimanna io me

Caj.

chiamo uh malora già nnarvolea l'accetta. Oh bella coja è

Nan. Pom.

gueta Risponnite el baron Ji mi clamo el Cava=

Nan.

liero chiano pe carità Non decite buscie ca sarrà

Pom. Caj.

peo Lo vi cadà Va chià sò D. Pompeo Don Pom.

Emi. Lun. Nan.

peo Me perduta oh che ruina Perche accossi' be=

Pom. Nap.

stuto ve trovate. Pe li peccate mieje Vi ch'abbu=

Pom.

scate Ecco ccà mo confesso mẽ sò finto lo spagnuolo pe

Nan. Caj.

fare no corrivo a sto viecchio Avite ntiso Come facce d'ac=

Emi.

ciso Lassateme oh pietà D. Cajo marzio Don Emilia son

Caj. Lun.

io Tu Emilia ah facce storta Amato Zio i rei questi nõ

sono Io fui l'autrice di questa trama, e il feci per impal=

Sim.

marmi Simonetto Ed io son Simonetto e nõ ti voglio

Pom.

fatto Come tu Simonetto ah moro fauzo e m'aje

Sim.

fatto afferrà sta vermenara L'ortolana pensó trama si

D. Pom. Nan. Pom.

Bella e Nanella addov'è Songh' io Nanella Nma=

Caj.

Lora quanta mbruoglie. e tu tentasti fà sta macchia di

Pom.

grasso al mio decoro mo quale carne tue siano adacciate. Pie=

Caj.

tà D. Cajomà Morir tu devi saranno l'ore tue

torbide, e brevi.

Segue a 6

Corni in effaut

Oboe

Violini

Viola

D. Emilia

Lunalba

Simonetto

D. Pompeo

D. Cajomarzio

Larghetto con moto

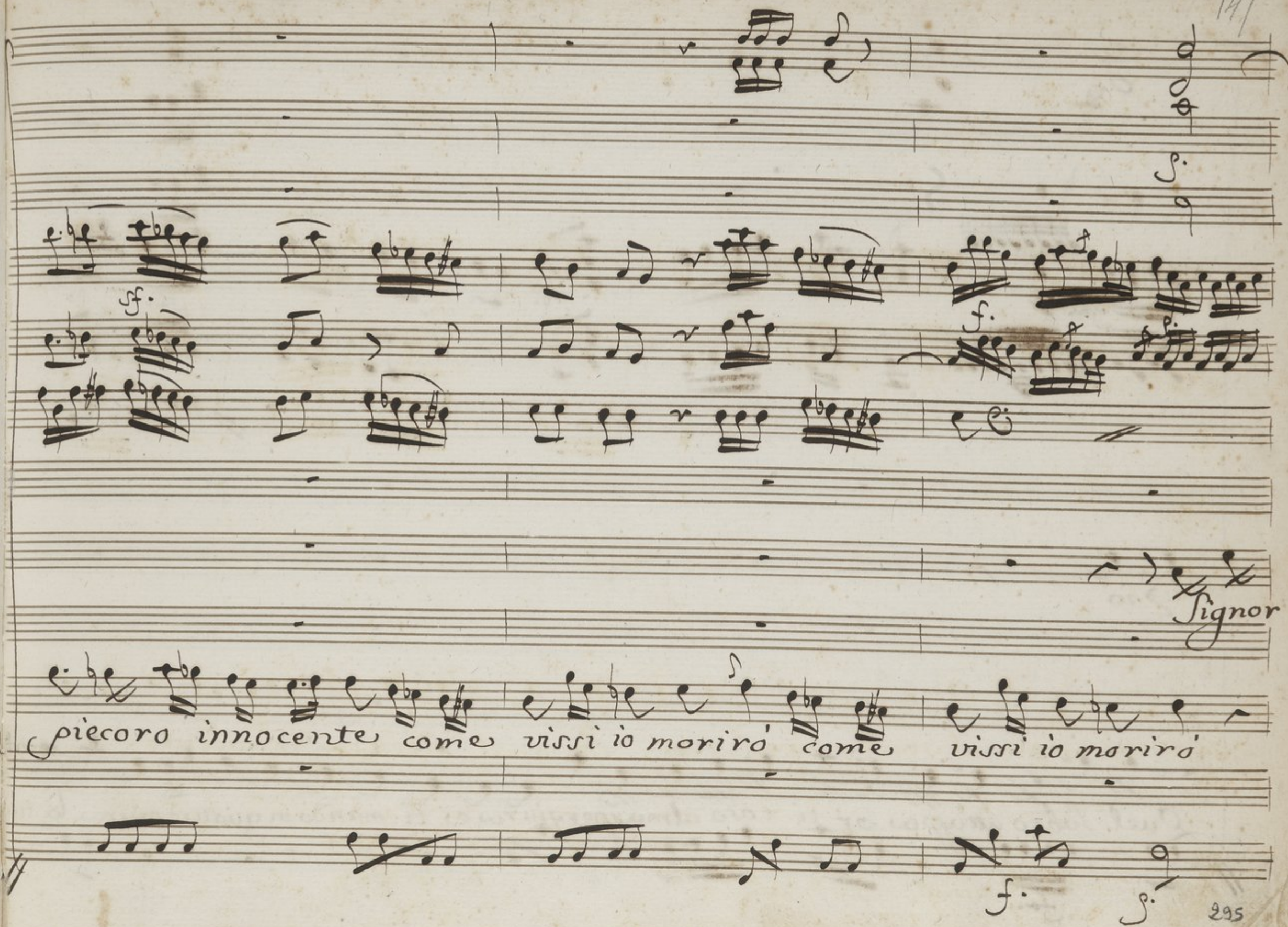
f. p. sf. p. stacc. p. ten.

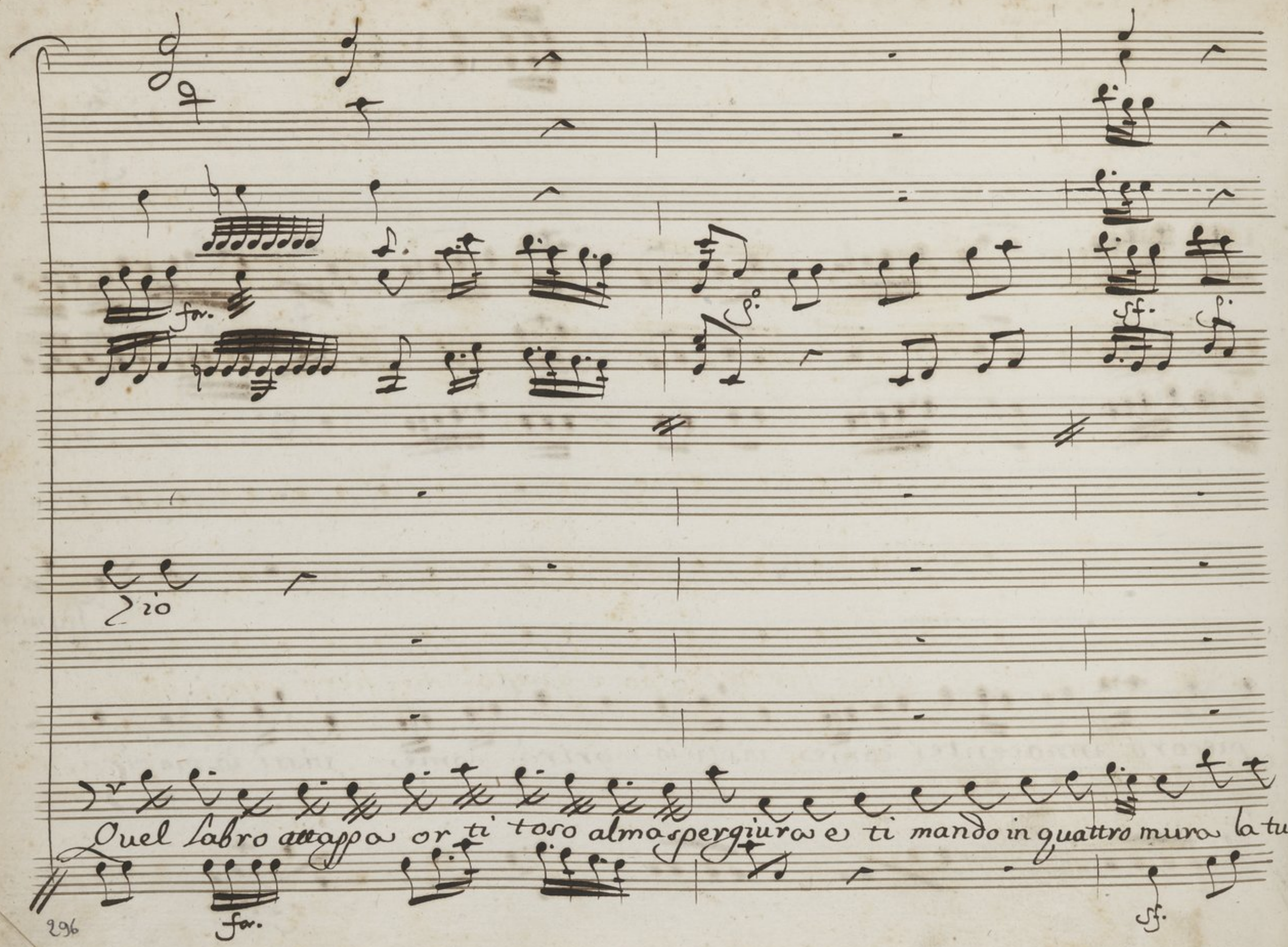
Moriró moriró ma vó che sia noto al secolo pre=

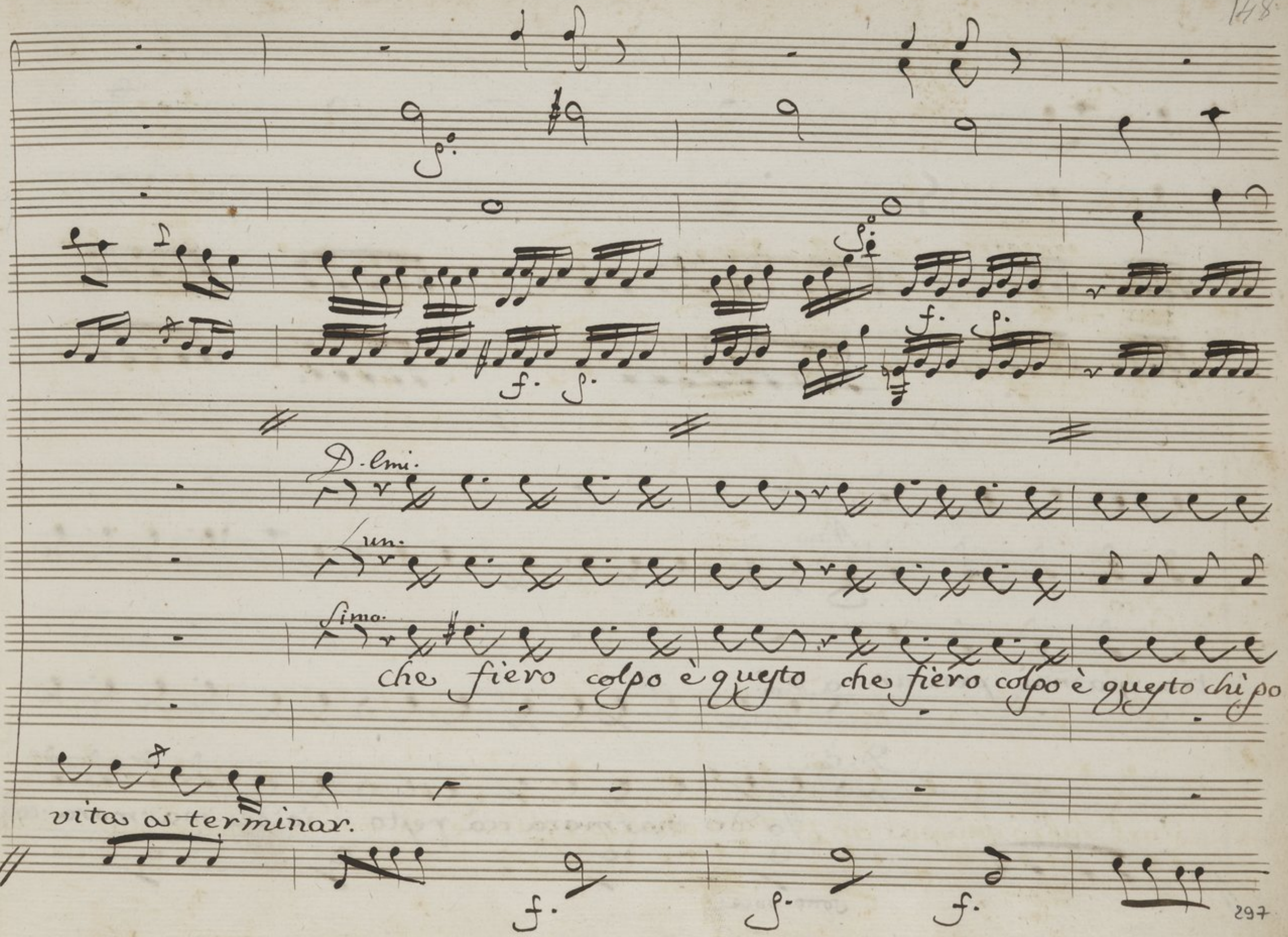
fer. f.

sf. sf.

sente noto al secolo presente che gual piecoro innocente che gual


sf.
f.
Signor
piecoro innocente come vissi io morirò come vissi io morirò
f.
p.


for.
sf.
sf.
Quel labro attappa or ti toso alma spergiura e ti mando in quattro mura la tua
for.
sf.


D. lmi.
Lun.
Simo.
che fiero colpo è questo che fiero colpo è questo chi po=
vita a terminar.

Nan

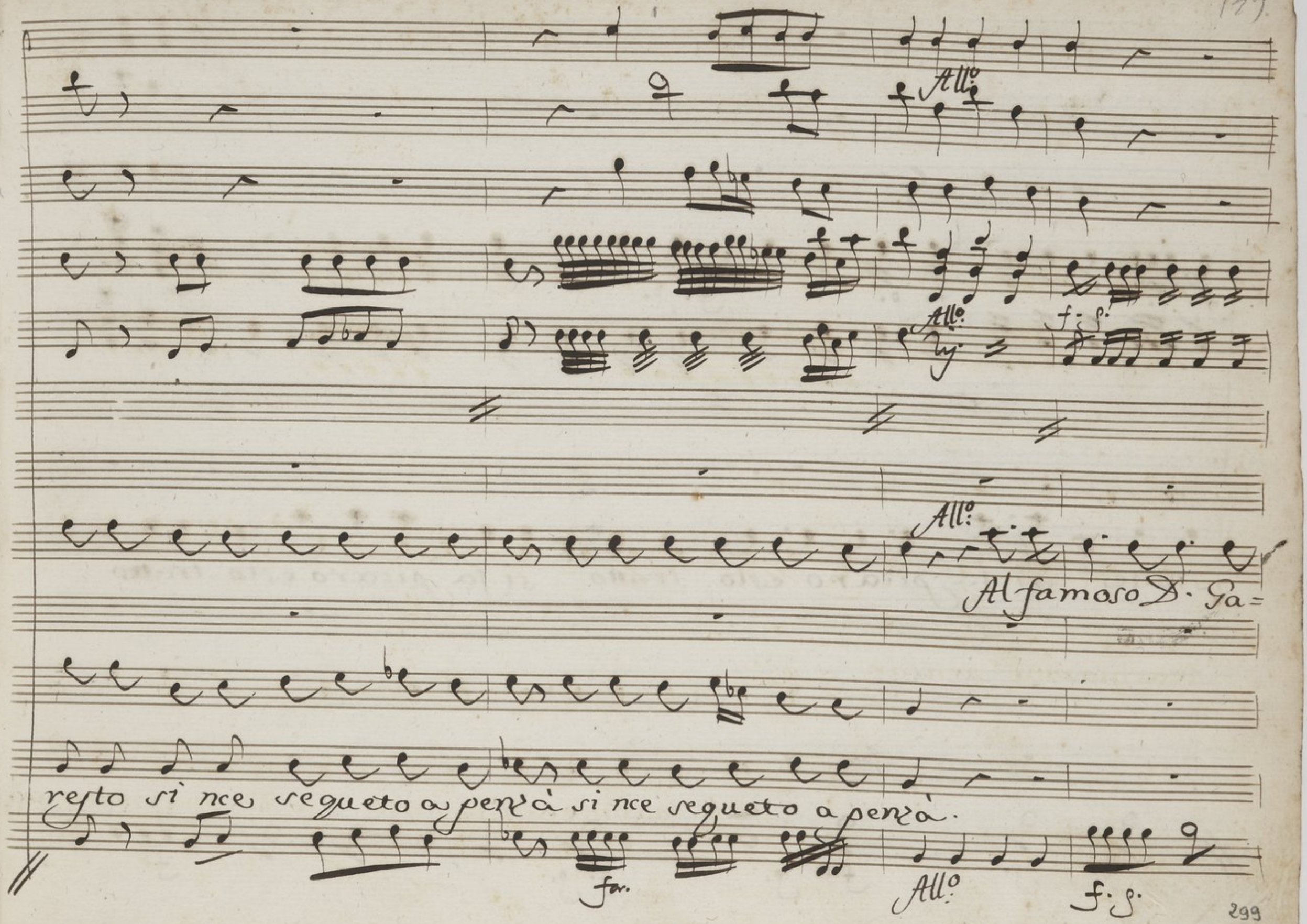
tea giamai pensar.

D. Pan.

D. Caj.

Jo de marmora ccà rejto io de marmora ccà

sotto voce


All.o
All.o
f. s.
All.o
Al famoso D. Ga=
resto si nce sequeto a penzà si nce sequeto a penzà.
for.
All.o
f. s.

f. p. f. p. f. p. for.

stones si fà picaro esto tratto si fà picaro esto tratto

f. p. f. p. f. p. f.

f. s. f. s. f.

o tenetemi, o l'amatto o tenetemi o l'amatto caglia

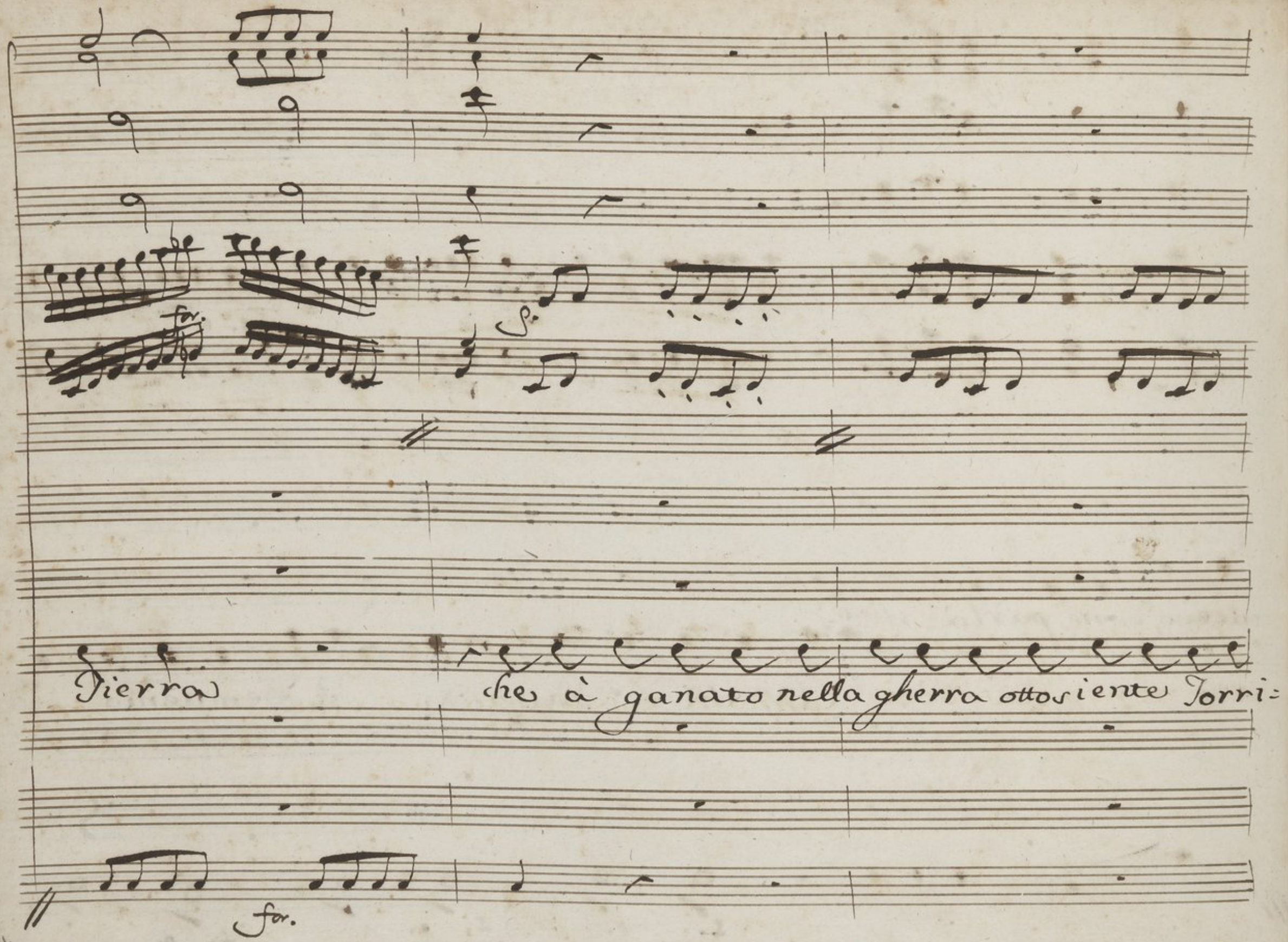
caglia caglia cuerno, e nõ parla caglia caglia caglia

f. p. f. p. f. p.

cuerno, e nò parlà Sim.

Al famoso D. Sartone al Demenio della

f. p. f. p. f. p. f. p.


for.
Tierra
che à ganato nella gherra ottosiente Torri=
for.

cresc.

oni cento, e sedici Cannoni, e sessantadue Città

Vi ca stamo ntosse

cato no bolimo pazzià no bolimo pazzià no bolimo pazzi

Nan.

Sim:

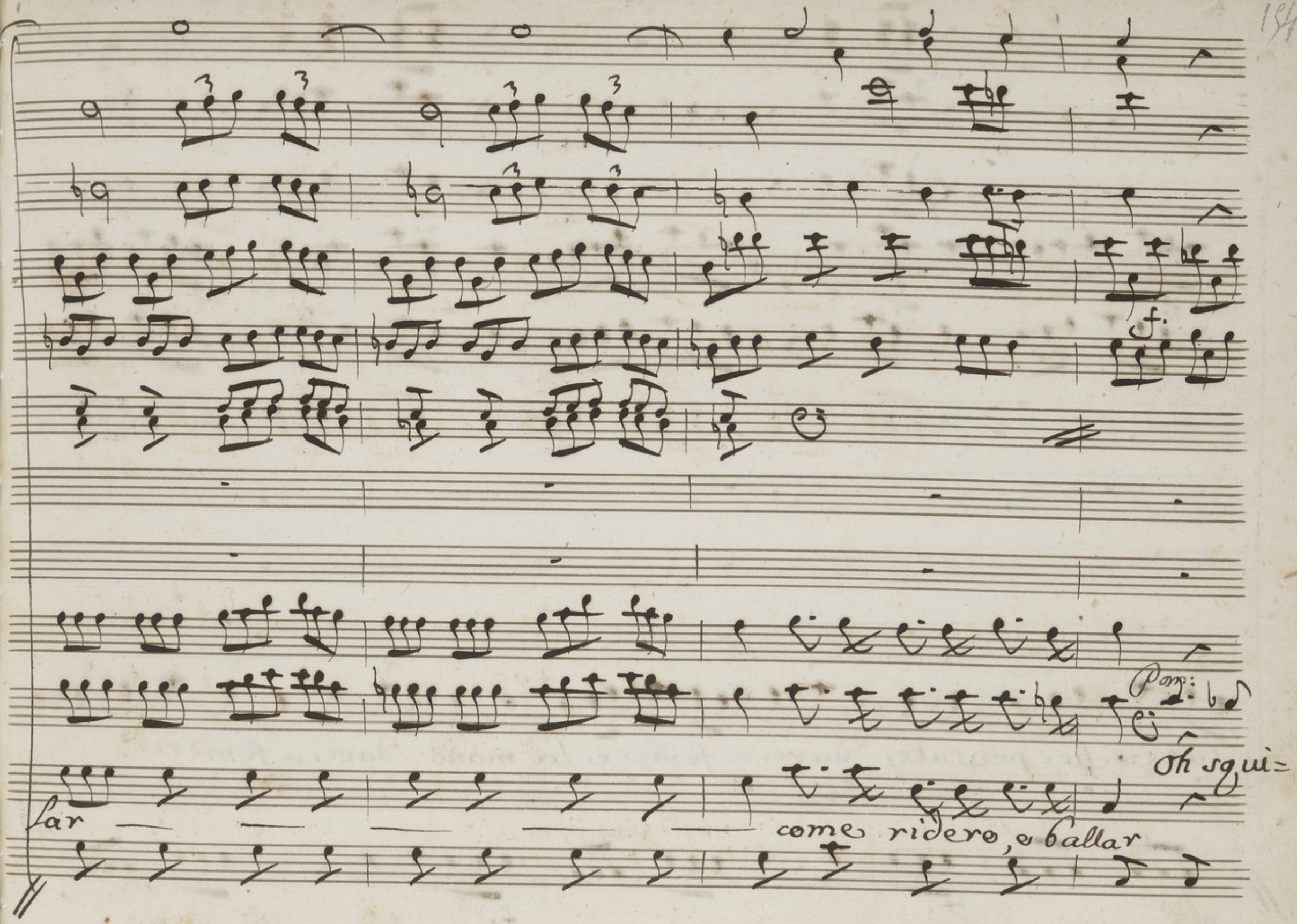
D. Caj.

Toma ostè ta vacco gnigna ch'i portado dalla spagna ch'i por=

f. p.

Nan.

tado dalla Spagna che vogliamo per esta vigna comenzi ridere, e bal=


f.
Pom:
Oh squi=
l: far
come ridero, e ballar

p. f. f. p.

tate che pensate dare a femene La mano dare a femene La

for. f. p.

mano sarrìa meglio, e de soprano ve ne iseve a cantà

cresc.

Lun.

D. em.

che fiero colpo è questo che

fimo.

che fiero colpo è

ve ne isseve a cantà

p.

cresc.

fiero colpo è queyto chi potea giamai penyar chi potea giam=

queyto Io de

Sima:
D. Pam: che fiero colpo è queyto chi potea giam=

Io de marmora ccà resto si nce segue=

Io de marmora ccà resto si nce sequeto si nce segue=

mai pensar chi potea giamai pensar.

o tenetemi, o l'am

mai pensar
to a penzà

si nce sequeto a penzà.

to a penzà

si nce sequeto a penzà

f. p. f. p. Zig.

matto o tenetemi o l'amatto

D. Pom.

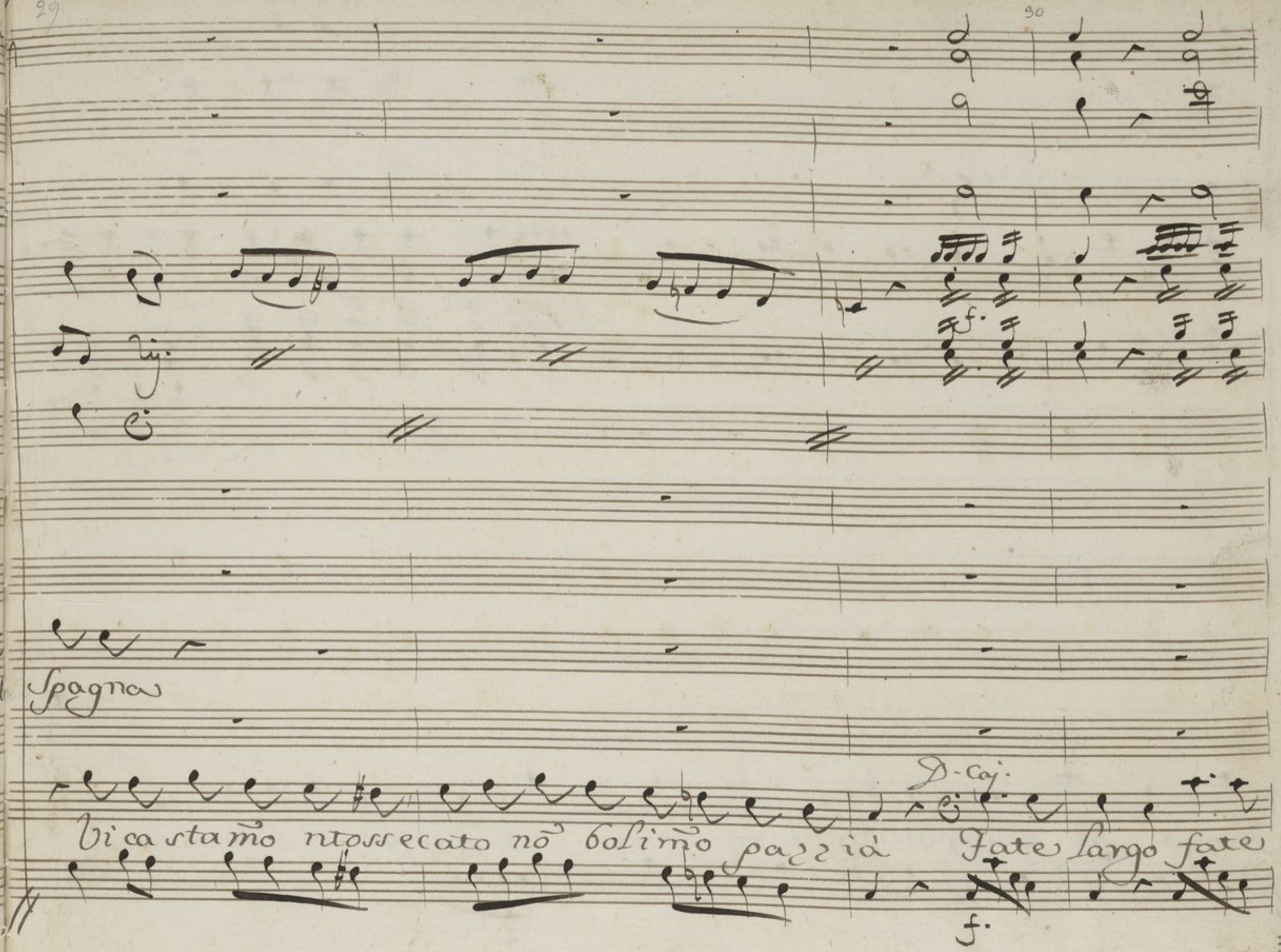
Vi ca stamo ntossecato non bolimo pazzi=

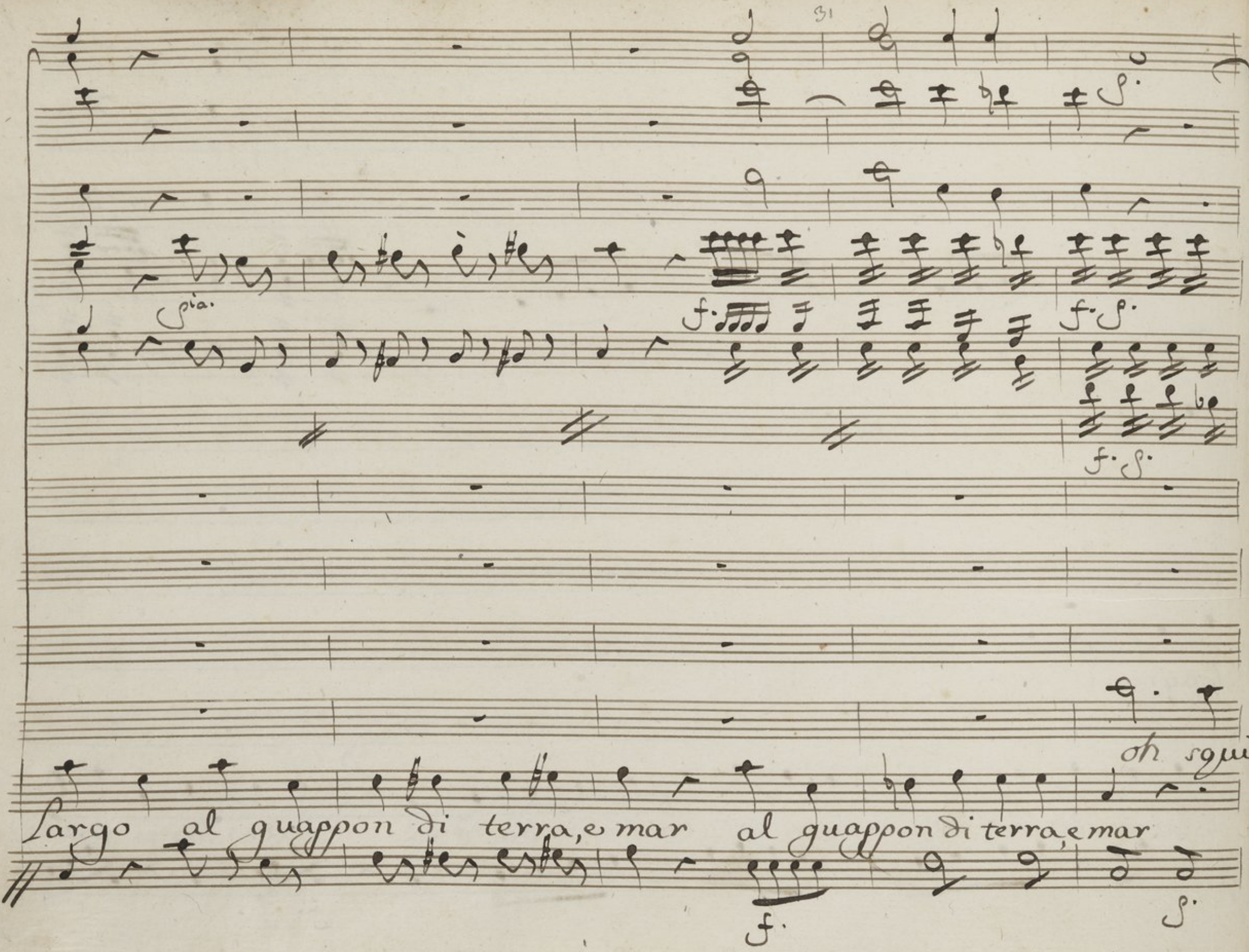
gia.

Sim.

Tòma ostè tavacco gnigna ch'j portado dalla Spagna ch'j portado dall

a 2

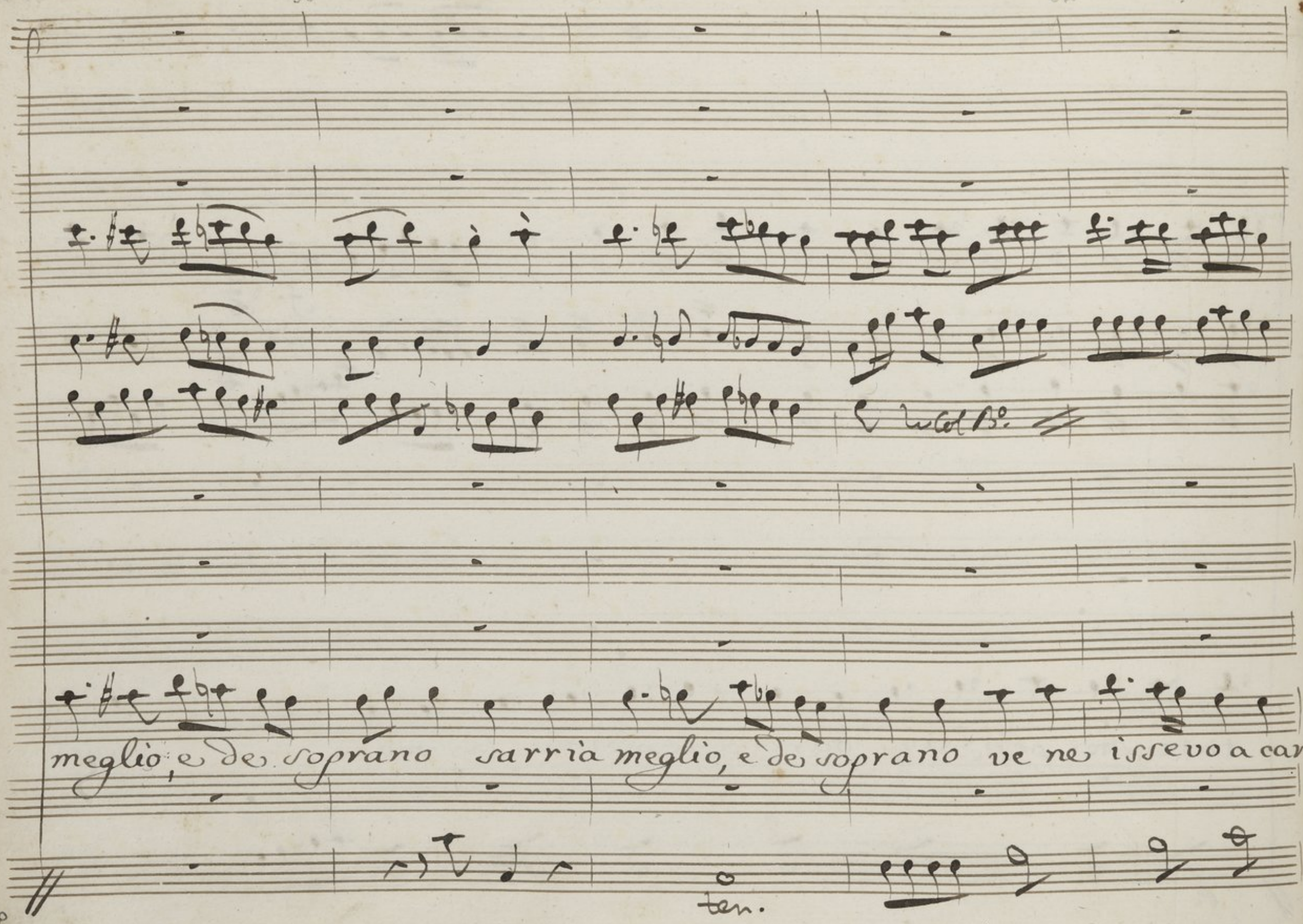

Spagna
D-Caj.
Vi ca stamõ ntossecato nõ bolimõ pazziá Fate largo fate
f.


pia.
f.
f. p.
f. p.
oh squi
Largo al guappon di terra, e mar al guappon di terra, e mar
f.
p.

f.

tate che penzate dare a femene la mano sarria

Lpo.


Col B°.
meglio, e de soprano sarria meglio, e de soprano ve ne issevo a can:
ten.

fiero

fiero

Jo de

fiero colpo come questo chi potea giam=

tà ve ne issevo a cantà Jo de

Jo de marmora ccà reyto

for.

Lun·

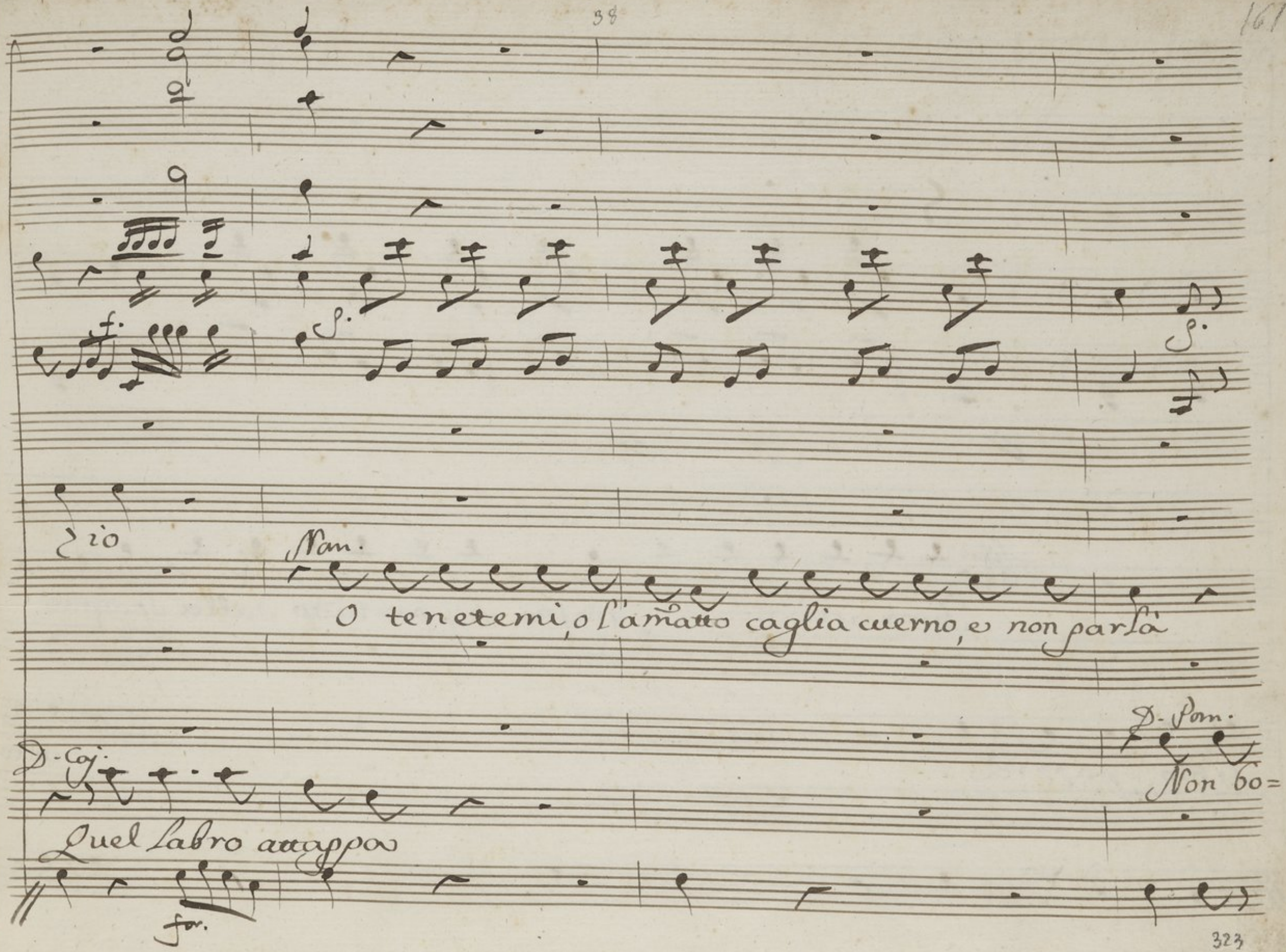
Signor

mai provar

chi potea giamai pensar

si nce sequeto a penzà

si nce sequeto a penzà


f.
p.
p.
Zio
Non.
O tenetemi, o l'amatto caglia cuerno, e non parlà
D. Pom.
Non bo=
D. Caj.
Quel labro attappa
for.

sim.

Toma ostè tavacco grigna ch'j portado dalla Spagna

limo pazzià

vi ca

stamo ntossecato

D. Cg.

Al famoso D. Gaytones al Demuenio della tierra si fà

f. p.

f. p.

f. p.

oh sguitate che penzate dare a femene la mano

pìcaro esto tratto

f. p.

sarria meglio e de Soprano e de Soprano ve ne isseve a cantà ve ne

D. Emi.

Lun. fiero

fiero

Jo de

fiero colpo come questo chi potea giamai pensar

issevo a cantà Jo de

Jo de marmora ccà resto si nce se queto a pan=

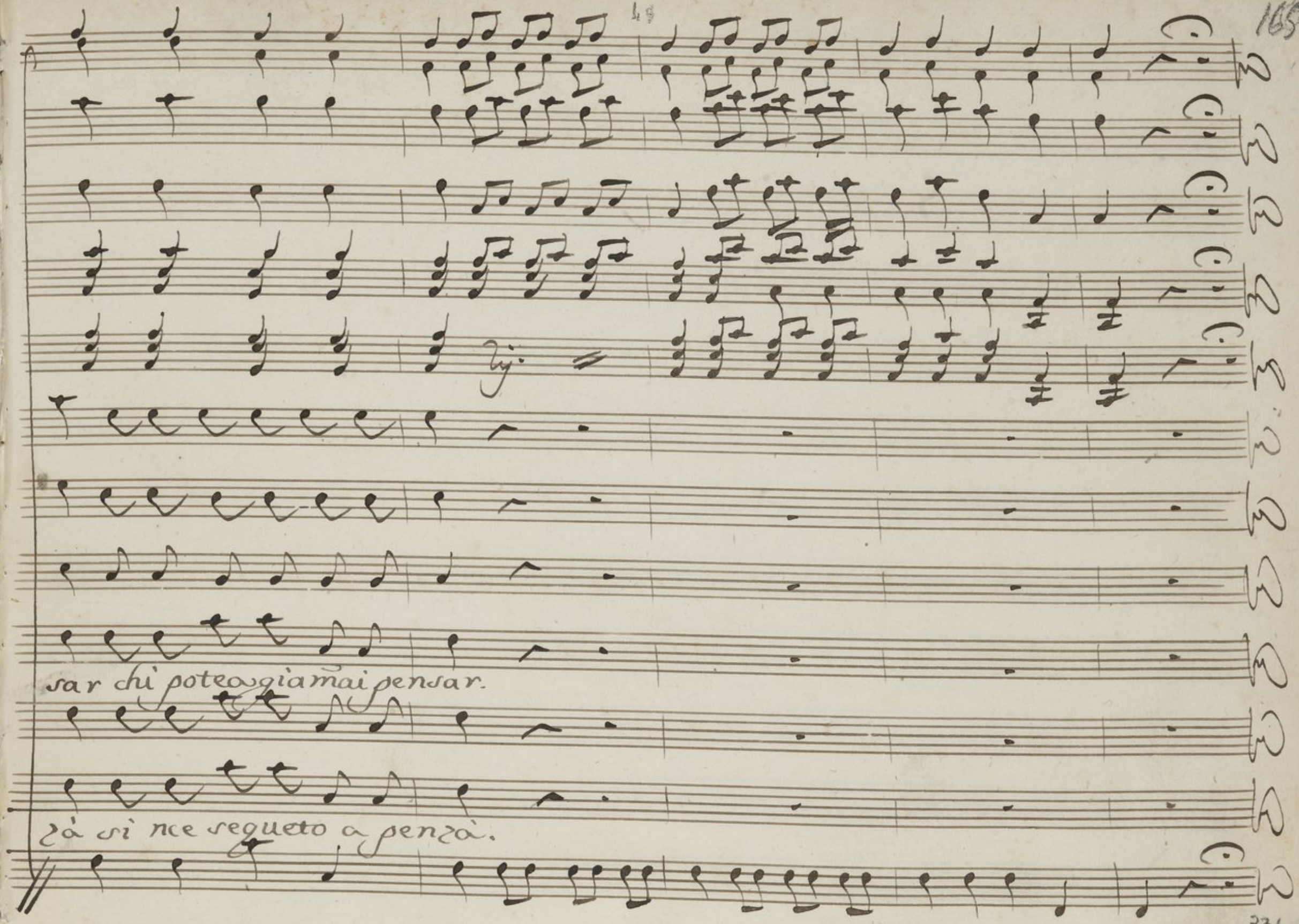
f.

chi potea giamai pensar fiero colpo come questo chi potea giamai pen=

sà si nce sequeto a penzà io de marmora ccà resto si nce sequeto a pen=

sar chi potea giamai pensar chi potea giamai pensar chi potea giamai pen-

¿á si nce sequeto a penzà si nce sequeto a penzà si nce sequeto, a pen-


sar chi potea giamai pensar.
zà si nce segueto a penzà.

Emil. Cajo. 106

Insomma voi qual dritto avete sù di me Mnesimo=

Pom.

gliere, e ti comprai subasta cinquecento zecchini Si no=

Caj.

bestia io l'avette pe matteto Sta zitto paz=

Pom. Emi.

zissimo che sei Pazzo si tune Non più egli è Pom=

peo ch'io già credevo estinto ma adesso che qui vivo l'ò tro=

Caj.

vato non sò più che vi far Mo carcerato voglio D. Marca

Lun.

relio Egli per Roma si è partito a me il tutto antici=

Caj. Simo Nan.

pò E li zecchine mieje Da chi li pretendete Non è

Caj.

niente suogremo bello mio Chessa che dice chi è

Nan. Simo.

Suogremo Ussoria Certissimo gli sono io già con=

Pom. Lun.

sorte Meglio chess' auto Il a che più tardi o morte.

Caj.

Come, e tu del mio sangue porco legitimato chesto aje

fatto ah non senza mistero mamẽta ti fi=

Lun.

gliò di quattro mesi. Datemi la mia dote Jo voglio a=

desso in sulla galeotta del militare amico per I=

Caj.

spagna partir Vajatevenne tutte e figliemo

pure esca da cheytaw casa a fa squartare vadino in un

Simo.

somaw tutto il Senato il Campidoglio, e Roma An=

Nan. Lun.

diamo ad acchetarlo Jamo Jamo Ed io d'un traditor

si la memoriaw obliio.

Scena VI.

Pompeo, ed Emilia

Pom.

Zitto ca già lo vicchio nc'ave licen=

ziate ajemè ca n'aggio costa mbroglia erudita te=

rata a zucà pettola la vita

Emil.

Or vogliamo par=

Pom.

tir Si ma bisogna che te faccio no pò de struzzi=

one. Emi.

Che istruzzion vuoi farmi

Pom.

È necessario che si

faccino al mondo cento arti onorate pe campà sbrego=

Emi. Pom.

gnate E tu che arti or penseresti ò lavo=

Emi.

rato a lo baccalajuolo. Ojbò che dici e

Pom.

dove andarebbe poi la tua riputazion Sempre che in=

tatto si serbi l'onor mio la riputazion vadi in o=

Emi.

Glio. Nò, nò questo nò questo Io vò che facci un me=

Pom.

stier decoroso e quann'è pe meytiere decoroso, fa=

cimo Sposa mia la Saglimanche ca l'ò fatto una vota

Emi. Pom.

L'ai tu fatto una volta e de che muodo Io inventai lo

nchiayto digestivo che faceva miracole. Emi. Da do=

Pom.

ver Addavero n'appricaje uno an'affritto viecchio che te=

neva no tumore a na gamba ogge nce lo met=

Cmi.

tette e craje matina cioncaje co tutte doje e nonè

Pom.

arte nemen questa per te pensiamo meglio. Pen=

samolo di mi a me io m'allicordo ca guanno te spo=

saje ive cantanno pe Roma La vezzosa pelle=

Emi.

grina. Sbagli Jo faceva allor La canterina

Pom.

A fa La Cantarinola c'ast'arte nonce vó Capi=

Emi.

tania La faró e tu fratanto non t'ingegni a far

Pom.

niente Come niente sbatto le mane te faccio par=

tite che farria na cantante senza avere in platea no Pa

Emi.

pà o no marito Benissimo farò la virtu=

Pom.

osa Si ma mogliere mia t'arrecommanno

Emi.

na frantuma d'onor che m'è romaso Sei matto di can

Pom.

tanti ve ne sono delle savie, e buone assai Lo

Cmi.

saccio Ora è dovere che vivi meco alla moderna

scola se nò nulla sperar mi parto sola

Segue il Duetto

Corni

Oboè

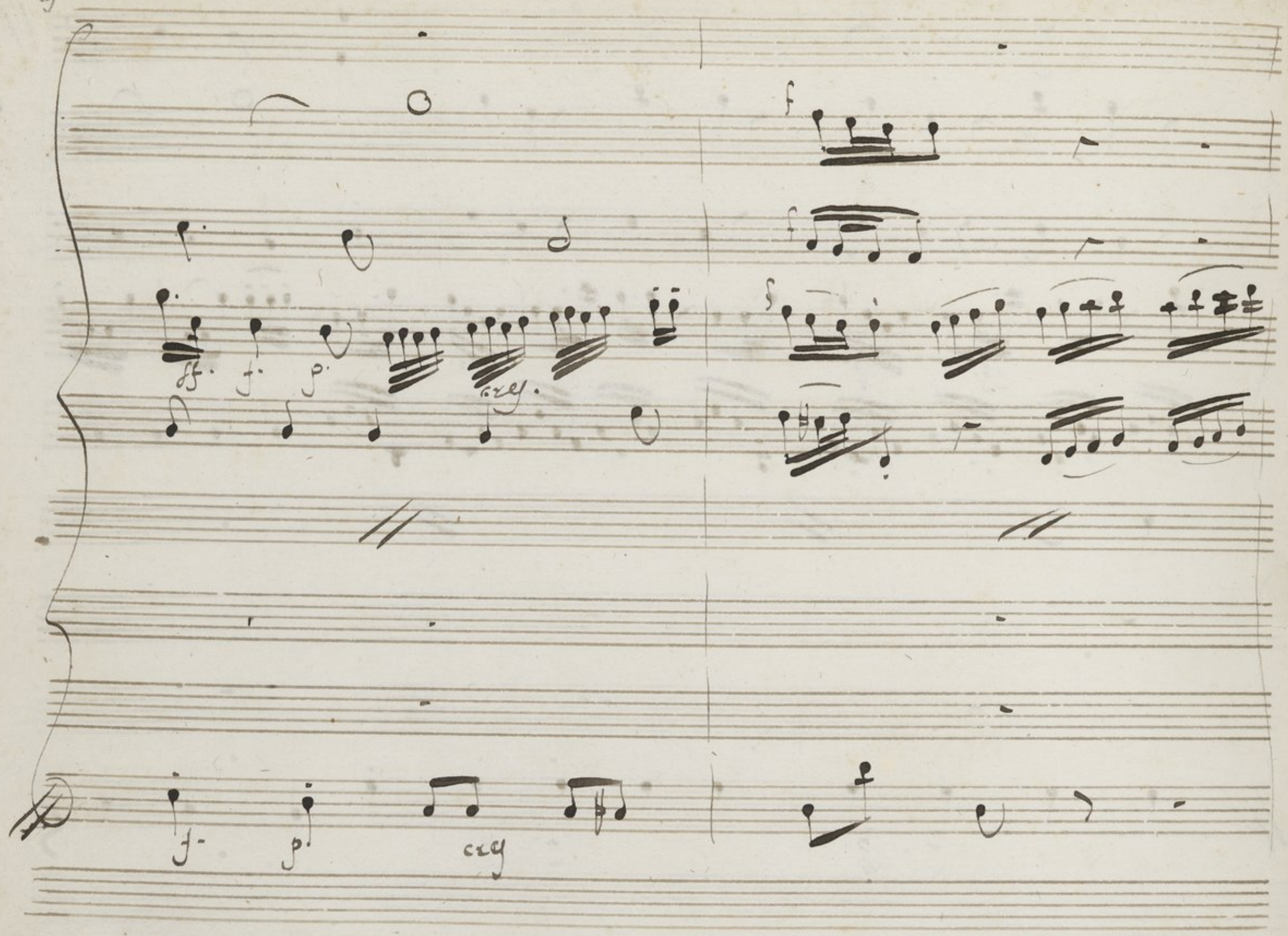
Violini

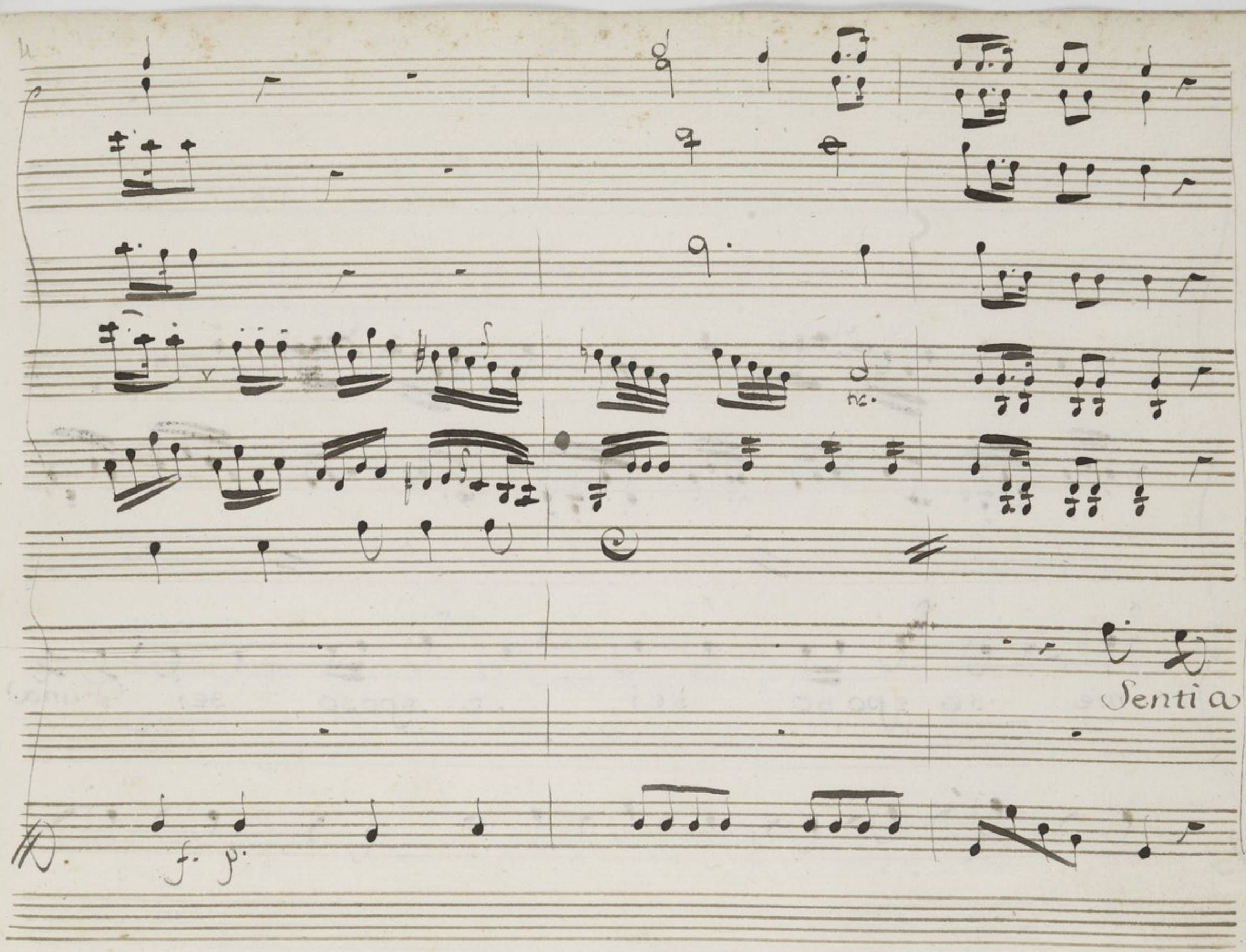
Viola

D. Emilia

D. Pompeo

And.te Sost.o


ff
f
p
cres
f
p
cres


Senti a
f. p.

me se sposo sei, se sposo sei d'una

vaga Canta — rina, d'una vaga Cantarina in o —

filio mandar tu dei, mandar tu dei,

1/5

p

cresc.

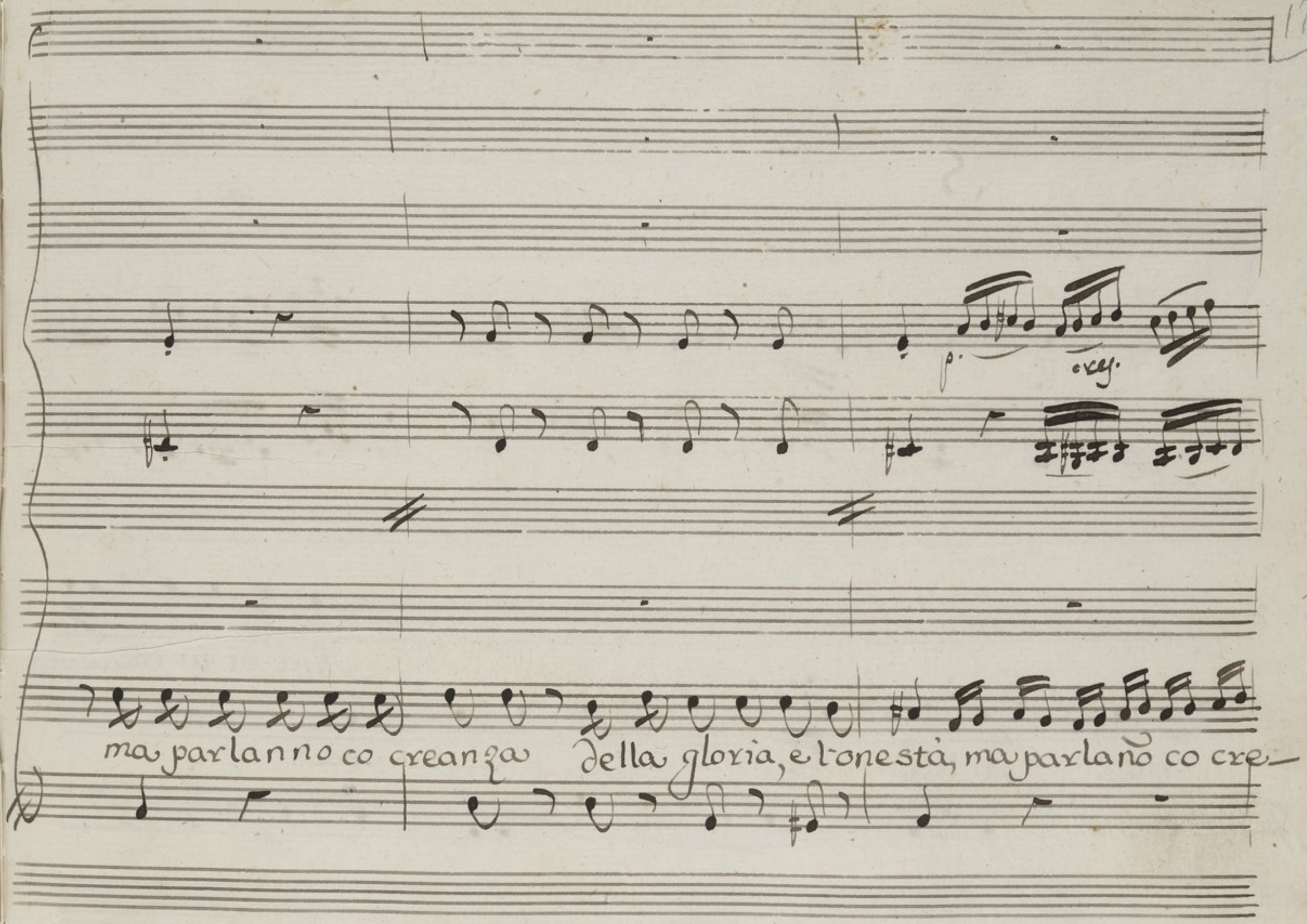
quella rozza, quella rozza antichità, in oblio mandar tu

dei quella rozza antichi- tà.

Non te-

mer Sposina mia Sposina mia, voglia vivere all'u-

sanza, voglia vivere all' usanza, ma parlano co creanza,


p.
cres.
ma parlanno co creanza della gloria, e l'onestà, ma parlano co cre-

f.

Mia di tu che dovrò

anza della glo— ria, e l-one— sta.

far.

accommenzame a mparà, accommenzame a mpa-

p.

rà adeyso fingiamo, che il giovin ga—

p. Semp.

lante, la sia Cantarina veneyse a tro—

var la sia Cantarina veneise a tro—

p - af

Io tutta obligante direi che può en-

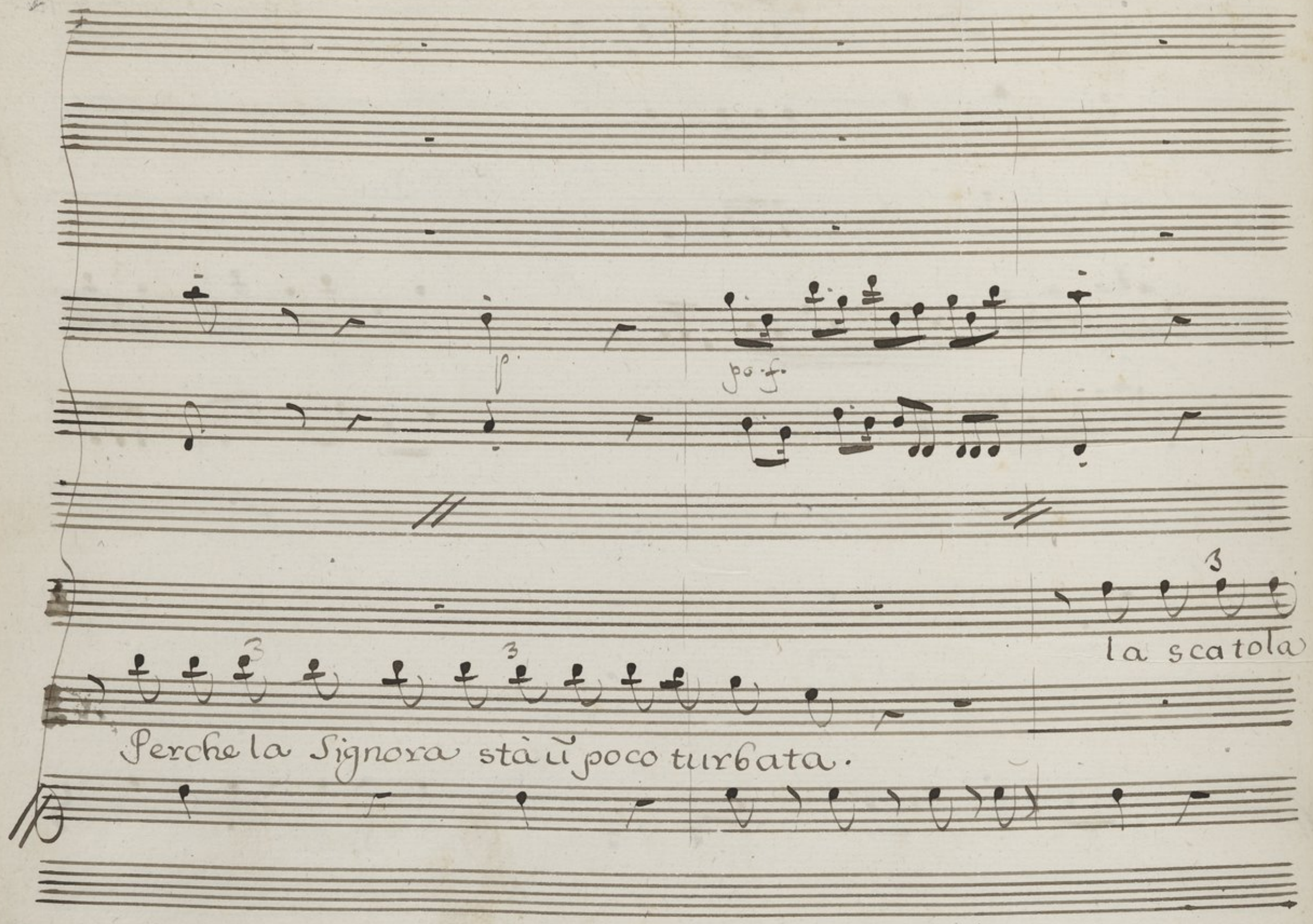
var.

trar, io tutta obligante direi che può en-

And.no Stacc.to

trax

And.no Stacc.o


p
po f.
la scatola
Perche la Signora stà ũ poco turbata.

d'oro m'è stata r

dal mio caycettino Signora l'aurà, dal mio Caycet—

Oh grazie oh grazie

tino Signora l'avrà.

V.

un Anello neppure ò trovato

po. f.

in cambio di quello quest'altro vi è già, in cambio di quello quest'altro vi è

Spezzato il ventaglio collera in terra

Quà

Mò quà da Inghilterra lo fò capì

Vi sono obligata vi sono obli-

tar, mo già dall'Inghilterra lo fò capitar.

cresc. p. cresc.

gata, nõ sò che vi dir, non sò che vi dir.

Madama garbata, Madama gar-

bata mi fate morir, mi fate morir

vi sono obligata

Madama gar-

non so che vi dir vi sono obli- gata non so' che vi

bata mi fate morir Madama garbata mi fate mo—

dir, non so' che vi dir, non so' che vi dir. Che ti

rir, mi fate morir, mi fate morir.

All.o

Largo

sembra

Buono aysaie

Largo

All.o

Con quest' arte, e luci

belle splenderem come due stelle, e salviamo l'one-

stà, e salviamo l'onestà.

Con quest'arte, o luci

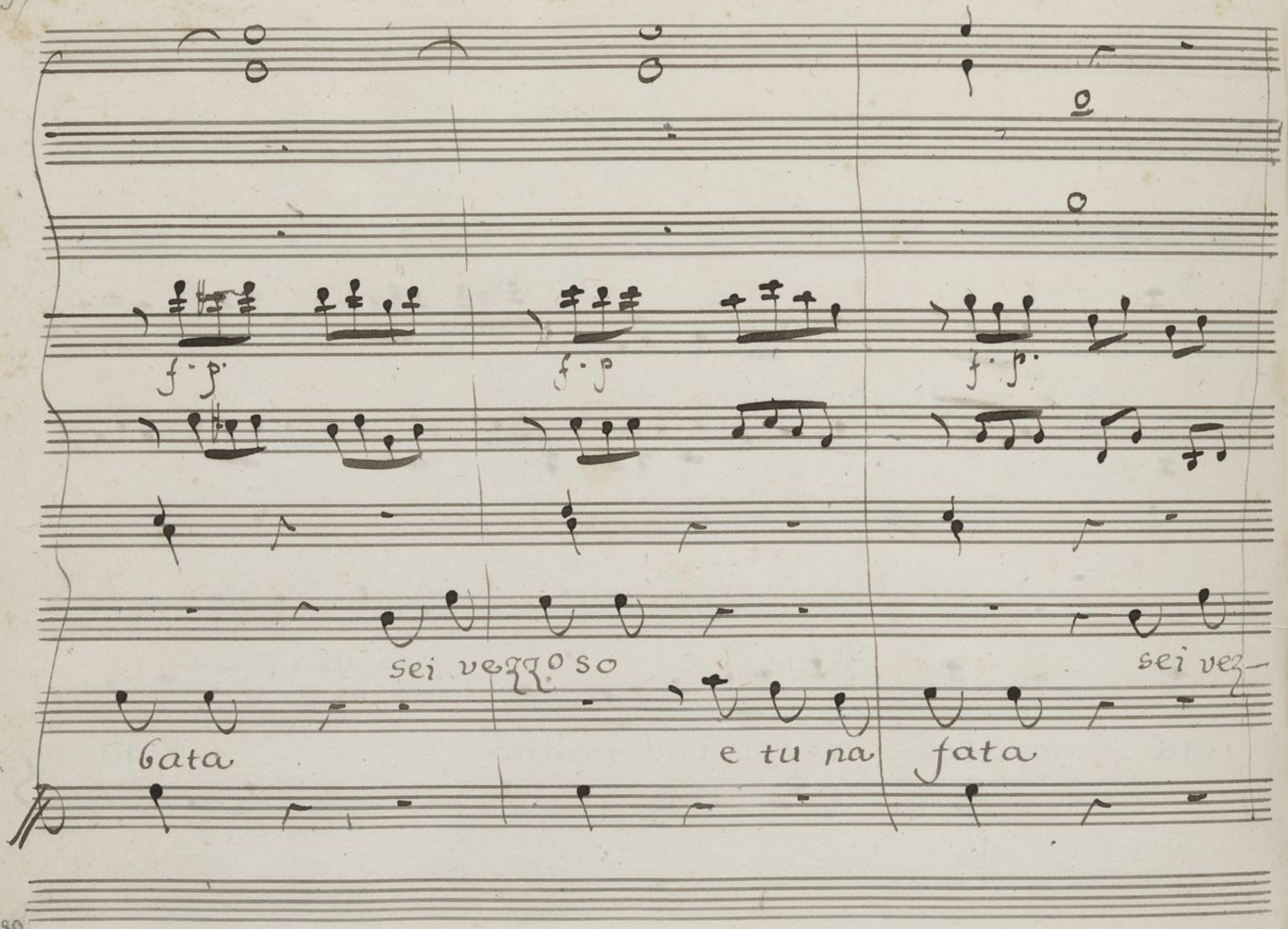
belle e sa quanta patu tielle mpatrimonio vuó man-

f. f. p. f. p.

sei grazioso,

nà, mpatri- monio vuò mannà e tu aggar-

f.


f. p.
f. p
f. p.
sei vezzoso
sei vez-
bata
e tu na
fata

f. p.

zoso ah che in petto per con-

e tu na fata

tento.

lo bell'

ah che in petto per contento

Organo – di amore.

lo bell' Organo d'a–

cresc.

mi fà in eytasi già il core dolce

more mi fà in estasi già il core dolce

dolce sollevar. dolce.

dolce sollevar dol—ce

dolce sol — le — var con quest'

dol — ce sol — le — var

arte, o luci belle

con quest' arte, o luci

p.

f

splenderem come due stelle

belle

e sà quanta patu—

ah che in petto per di-

tielle mpatrimonio vuo manna'.

letto

ah che in petto per di- letto

lo bell'

Organo d' amo- re lo bell' Organo da—

p.

p

cresc.

mi fa in e stasi già il core dolce

more mi fà in estasi già il core dolce

p

cresc

p. af.

dolce sollevar, dolce dolce

dolce sollevar, dolce dolce

solle— var dolce dolce solle— var, dolce

solle— var dolce dolce sollevar, dolce

dolce sollevar, sollevar, sollevar solle—

dolce sollevar, sollevar, sollevar solle—

var.

var.

## Scena Ultima

Tutti

Cajo.

No cchiù no cchiù mmesso capaci=

tato fanatico da mò cchiù nò boglio essere pe l'an=

Pom.

tiche Romane e biva viva D. Cajomarzio Lin.

io mi troverò un amante aysai più degno di vostro

Pom.

figlio Addonga allegramente stamonce tutte

e non pensamo a niente.

Segue Coro

Trombe

Oboe

Con Vni

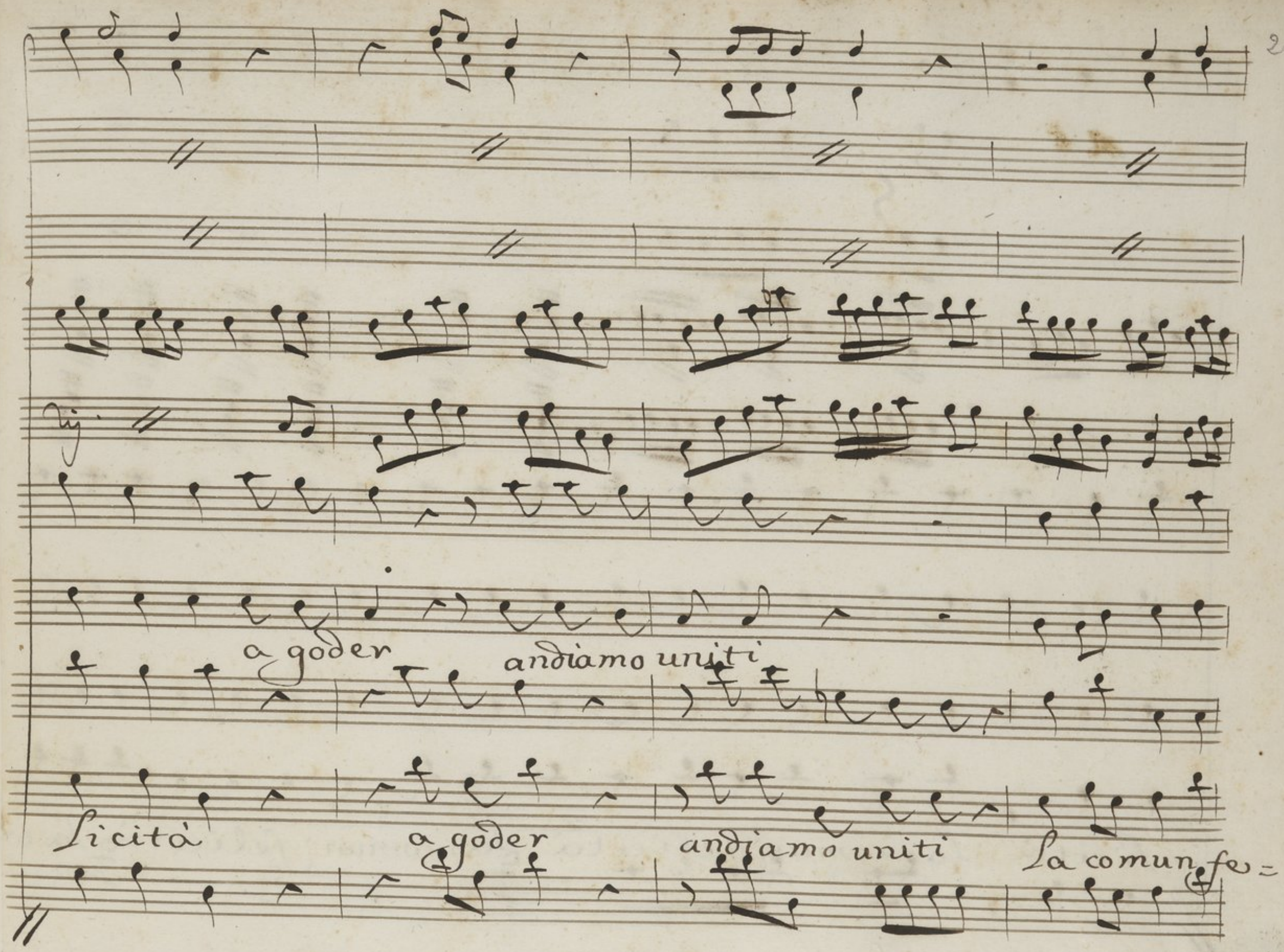
Violini

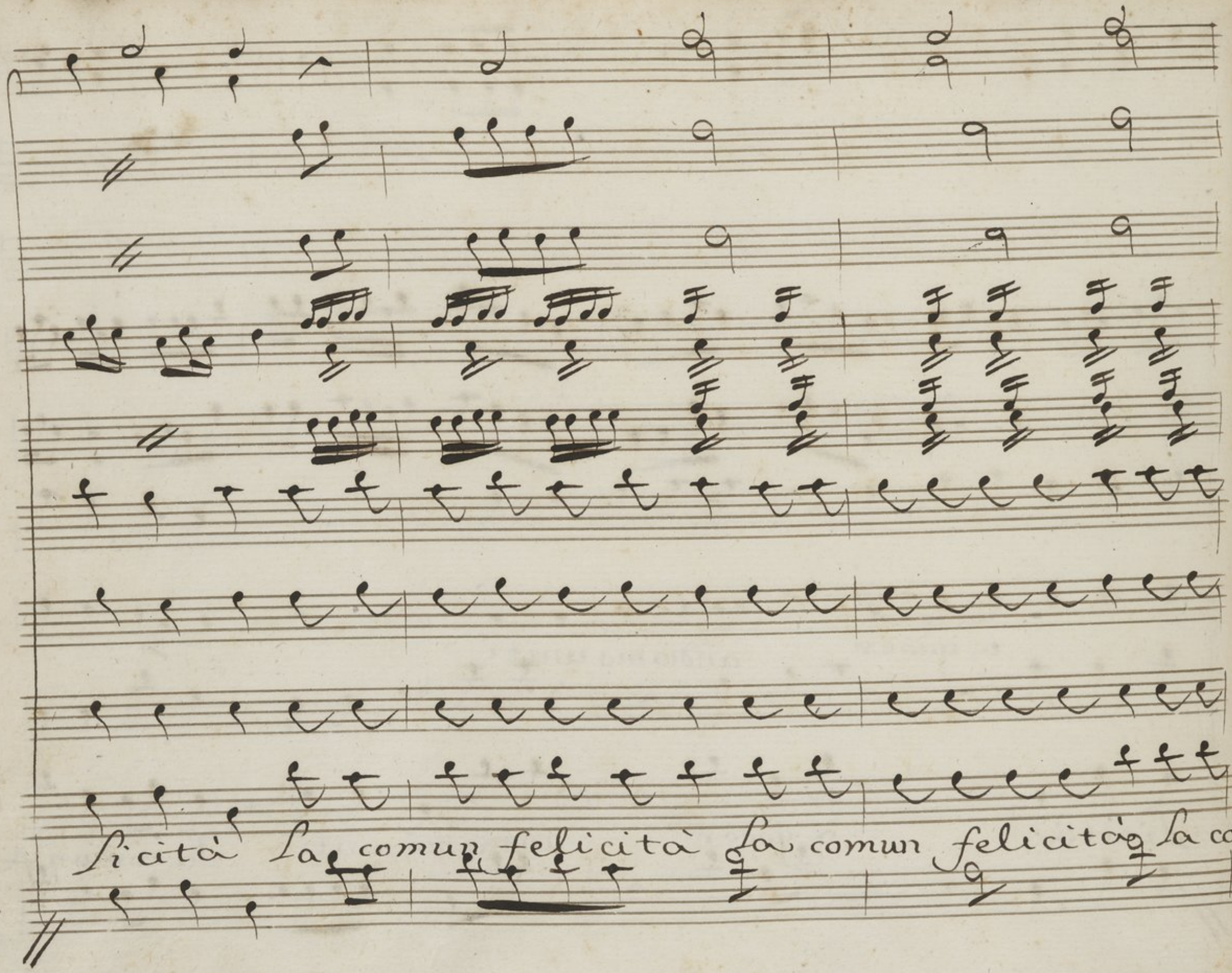
Coro

Dopo i palpiti infiniti

Allegro

già sofferti in questo giorno a goder andiamo uniti la comun fe=


a goder
andiamo uniti
Licità
a goder
andiamo uniti
La comun fe=



Licità la comun felicità la comun felicità la co=

mun felicità la comun felicità

Fine

CONSERVATOIRE
DE MUSIQUE
BIBLIOTHÈQUE.

408

D. CIMAROSA

—

IL FANATICO PER GLI ANTICHI ROMANI

II-III

MVSIQVE
D
2112